

## [Texte]

oil and coal power, or out of the general grid even from nuclear, indirectly—and also minerals. It seems to me if this stands, it is far more than the forest industry that is at risk.

I agree with you, I think the thing is tragically flawed, and I think they have massively overstepped the bounds, far beyond the Carbon Black case. That is perhaps why they did not refer to it directly in the published preliminary ruling. Would you not agree that there are other industries that have certain kinds of resource pricing benefits in this country that are not available in the United States and they could now stand substantially at risk?

**Mr. D. Waddell:** I guess the key words in your question were "if it stands". I think it would be premature to try to make an assessment of what the broader implications of this particular determination are until we have seen the final determination. There are considerations such as the one you mentioned which we have very much in mind in our concentrated effort to get that final determination turned around.

**Mr. Fulton:** A point I raised earlier on the cross-over aspects. I have been trying to determine from talking to people I know in the industry what the cross-over impact is in terms of pulp and other wood products. Clearly some of the firms are now changing their cutting plans in terms of what wood they are trying... I know certainly in B.C. some of the companies are now cutting a lot more of their low-cost, closer-to-the-mill wood than they were in the past, and there is not yet any kind of a crimp on availability of chips or product for pulp. But have you done any potential evaluations of what the cross-over effect of a countervail on softwood lumber means for other aspects of the forest industry?

**Mr. Ketchison:** Not in great detail, no. My own view is that with the stumpage issue they are not great. I think the circumstances in Canada versus the U.S. are remarkably different.

**Mr. Fulton:** So there could be a negative effect on pulp and other wood products?

**Mr. Ketchison:** Yes. My own view is that there probably will not be. That is a personal view, based on pretty general investigation. But I do not think the cases are as parallel as one might think.

**Mr. Fulton:** Just one final thing, on transport costs not now being included. Have you been given any feeling from the Department of Commerce why they have agreed to that? With the grubby attitude they have displayed in the ruling, it seems amazing that they have agreed to do that. Some wood, for example, in the central interior of B.C., which moves 350 or 400 miles on rubber or rail to get to the U.S. border, obviously

## [Traduction]

décision fort semblable pourrait être rendue au sujet du coût de production de l'aluminium aux États-Unis, qui se sert de mazout et de charbon, ou même du nucléaire, indirectement, et aussi de minéraux. Il me semble que, si cette décision est confirmée, ce n'est pas uniquement l'industrie forestière qui est en danger.

Je suis d'accord avec vous; je pense que cela présente de graves défauts et que les Américains sont allés beaucoup trop loin, beaucoup plus loin que le cas du *Carbon Black*. C'est peut-être pourquoi ils n'en ont pas fait directement mention dans la décision préliminaire qui a été publiée. Ne seriez-vous pas d'accord pour dire qu'il y a d'autres industries qui jouissent de certains avantages quant aux prix de leurs ressources ici, au Canada, avantages qui n'existent pas aux États-Unis, et qu'elles sont donc maintenant grandement menacées?

**M. D. Waddell:** Je pense que l'expression clé de votre question est: «si cette décision est confirmée». Je pense qu'il est encore trop tôt pour dire quelles seront les conséquences de cette décision, puisqu'elle n'a pas encore été confirmée. Il y a des facteurs comme celui que vous avez mentionné et sur lequel nous misons grandement dans notre tentative pour faire renverser la décision.

**M. Fulton:** Permettez-moi de revenir sur la question des conséquences sur d'autres industries dont j'ai déjà parlé. Je me suis entretenu avec des personnes que je connais, dans l'industrie, pour tenter de déterminer quelles conséquences cela pourrait avoir sur l'industrie des pâtes ou d'autres industries des produits du bois. Certaines entreprises changent maintenant leur plan de coupe en ce qui concerne le genre de bois qu'elles essaient de... Je sais qu'en Colombie-Britannique, par exemple, certaines sociétés abattent maintenant beaucoup plus de bois à faible coût et plus près des usines que dans le passé, et l'approvisionnement en copeaux ou en produits de pâte ne pose même pas encore de difficultés. Avez-vous donc essayé de déterminer quelles conséquences pourrait avoir sur d'autres éléments de l'industrie forestière l'application d'un droit compensatoire sur le bois résineux?

**M. Ketchison:** Non, pas en détail. D'après moi, ces conséquences ne sont pas fortes en ce qui concerne le droit de coupe. Je pense que les circonstances au Canada sont très différentes de celles qui existent aux États-Unis.

**M. Fulton:** Il pourrait donc y avoir des conséquences négatives sur la pâte et les autres produits du bois?

**M. Ketchison:** Oui. Mais je pense personnellement qu'il n'y en aura pas. C'est toutefois là une opinion personnelle fondée sur un examen assez général de la situation. Mais je ne pense pas que les situations soient aussi parallèles qu'on pourrait le croire.

**M. Fulton:** Une dernière question au sujet des coûts de transport qui ne sont pas actuellement inclus. Le département du Commerce vous a-t-il donné une idée des raisons pour lesquelles ces frais ne sont pas inclus? Compte tenu de l'attitude détestable que traduit cette décision, il est étonnant que les autorités américaines aient convenu de faire cela. Les coûts sur lesquels le droit compensatoire pourrait être imposé sont par exemple beaucoup plus élevés dans le cas du bois qui